



M.I. AYUNTAMIENTO DE MARBELLA
DELEGACIÓN DE CULTURA Y ENSEÑANZA

Año 1985

Núm.

Incluir en
Exp. A. G. 467 / 85

EXPEDIENTE

VIII BIENAL DE ARTE

Comienza en de de

Termina en de de

Consta de folios.



Estimado compañero:

En esta VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA, tengo el cometido de su organización como Secretario o / Comisario de la Bienal, como recordará fui quien creó la misma hace quince años, con el fin primordial de formar un museo de arte / contemporáneo en nuestra ciudad y que nuestros alumnos se familiaricen con el arte moderno, dentro de su formación. Por tal motivo / sería muy interesante el que, indicando que día os pueda interesar en ese centro, asistais con los alumnos a la visita de la misma, / así como que realicen un trabajo artístico y otro literario sobre ella, tres trabajos por cada uno de los dos temas, que unidos a // los de otros centros, editaremos un interesante libro.

Podríamos titular ambos trabajos, si os parece bien; ¿Cómo veo la Bienal de Arte?. Los alumnos que seleccionéis, así como el centro recibirán un recuerdo de la Bienal.

Un fuerte abrazo y mi agradecimiento adelantado por vuestra colaboración.

Vuestro amigo y compañero.

Fdo.: JOSE MANUEL VALLES FNDEZ

31

467/85

P. 162



18

M. I. AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Año 1985.

Núm. 467

CULTURA

ACTIVIDADES CULTURALES

EXPEDIENTE

MOCION DEL TTE. DE ALCALDE-DELEGADO DE CULTURA, PRESENTANDO LAS
BASES DE LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA.



Comienza en 10 de Abril de 1985

Termina en de de 19

Consta de folios.



ACTA DE LA COMISION INFORMATIVA "A" (AREA SOCIO-CULTURAL)

En la ciudad de Marbella, siendo las 13'05 horas del día 26 de marzo de 1985, se reúnen, bajo la presidencia de D. Antonio Mazuecos Jiménez, los Sres. Puertas Puertas, Romero Bautista, Pernia Calderón y García Conde que se incorpora al punto nº 4, no asistiendo el también integrante de la Comisión Sr. Gálvez Ruiz, actuando como Secretario, por Delegación del General, el Administrativo Sr. Belón Ramos.

Abierta la sesión, se procede a dictaminar los siguientes asuntos:

1º.- MOCION DEL SR. TTE. DE ALCALDE-DELEGADO DE SAN PEDRO DE ALCANTARA SOBRE CELEBRACION DE UN FESTIVAL FLAMENCO.- Dada cuenta de la Moción de referencia para la celebración del IV que tendrá lugar el día 6 de julio del presente año con presupuesto presentado por la Peña Flamenca de San Pedro de Alcántara y examinado el mismo, tras amplia deliberación, el Sr. Pernia, como Delegado de Fiestas, propone llevar control de gestión de dicho Festival con vistas a abaratar costo.

El Sr. Delegado de Cultura propone que se incluya en el presupuesto un mínimo de 100.000 ptas. para pago a la S.A.G.

Finalmente se informa favorablemente lo relativo del Festival condicionado al reajuste del presupuesto que llevará a cabo el Delegado de Fiestas junto con la Organización.

2º.- MOCION DEL TTE. DE ALCALDE-DELEGADO DE CULTURA, PRESENTANDO LAS BASES DE LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA.- Dada cuenta de dicha moción, se informa favorablemente la misma.

3º.- MOCION DEL TTE. DE ALCALDE-DELEGADO DE CULTURA, PROPONIENDO LA CREACION DE UN SECRETARIADO PARA LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA, ASI COMO LA PERSONA IDONEA PARA DESEMPEÑARLO.- A continuación se da cuenta de dicha moción la que tras su examen y discusión se informa favorablemente la misma.

4º.- MOCION DEL CONCEJAL-DELEGADO DE FIESTAS RELACIONADA CON LA FERIA Y FIESTAS DE SAN BERNABE.- Seguidamente se da cuenta de la moción de referencia, acordándose informar favorablemente la misma.

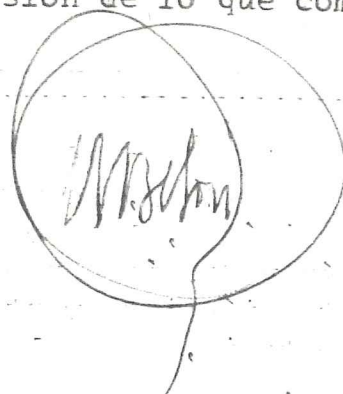
5º.- MOCION DEL CONCEJAL-DELEGADO DE FIESTAS SOBRE BASES DEL CONCURSO DE CARTELES "FERIA Y FIESTAS DE SAN BERNABE MARBELLA 85".- Dada cuenta de dicha moción, por mayoría se informa favorablemente la misma. El Sr. García Conde considera excesivo el premio establecido para dicho concurso de 100.000 ptas.-

6º.- MOCION DEL CONCEJAL-DELEGADO DE ACCION VECINAL Y FIESTAS RELACIONADO CON LA SUBVENCION A LA AGRUPACION DE COFRADIAS DE MARBELLA Y SAN PEDRO DE ALCANTARA.- A continuación se da cuenta de dicha moción que es informada favorablemente la misma, con la abstención del Sr. García Conde. El Sr. Pernia interesa que se adjunte a dicha moción la petición de subvención de la Agrupación de Cofradías de Marbella.

7º.- MOCION DEL CONCEJAL-DELEGADO DE LA JUVENTUD, SOBRE CREACION DE UNA OFICINA DE INFORMACION A LA JUVENTUD.- Por último y fuera del orden del día se dió cuenta de dicha moción que es informada

favorablemente. El Sr. García Conde considera: 1º.- Que el tema laboral es intermedio con el de la Delegación de la Juventud.- 2º.- Que su finalidad es confusa porque se pretende en diversos campos al mismo tiempo y que la propuesta debe ser más completa.

Y siéndo las 14'00 horas se levanta la sesión de lo que como Secretario Delegado doy fé.





AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Delegación de Cultura

MOCION DEL TTE. ALCALDE DELEGADO DE CULTURA, PRESENTANDO LAS BASES DE LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA

El Ayuntamiento de Marbella, prosiguiendo en su doble labor de difundir y promover las artes plásticas a través de su Delegación de Cultura, como ha venido haciendo a lo largo de siete ediciones anteriores, convoca hoy a la participación en la VIII BIENAL DE ARTE, que tendrá lugar entre los meses de Octubre y Noviembre del presente año de 1.985, y que se regirá por las siguientes bases :

B A S E S

- 1ª Podrán concurrir a la VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA, artistas españoles y extranjeros con residencia fija o temporal en nuestro país, con una obra por autor.
- 2ª El tema, los materiales y la técnica a emplear por cada autor serán libres.
- 3ª Las medidas para las obras pictóricas serán de un máximo de 150 cms. de arista y un mínimo a criterio del autor. Las esculturas no podrán ser menores de 20 cms. ni mayores de 70 cms. de alto y ancho.
- 4ª El autor hará constar al dorso de la obra su nombre completo, domicilio y precio eventual de venta. Las obras deberán ser enviadas, por cuenta del concursante, a la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, Secretariado de la VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE, debiendo ser recibidas en embalajes de madera para su protección, y de esa forma evitar cualquier deterioro; embalaje que será usado para su devolución al ser solicitadas, a portes debidos.



AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Delegación de Cultura

MOCION DEL TTE. ALCALDE DELEGADO DE CULTURA, PRESENTANDO LAS BASES DE LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA

El Ayuntamiento de Marbella, prosiguiendo en su doble labor de difundir y promover las artes plásticas a través de su Delegación de Cultura, como ha venido haciendo a lo largo de siete ediciones anteriores, convoca hoy a la participación en la VIII BIENAL DE ARTE, que tendrá lugar entre los meses de Octubre y Noviembre del presente año de 1.985, y que se regirá por las siguientes bases :

B A S E S

- 1ª Podrán concurrir a la VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA, artistas españoles y extranjeros con residencia fija o temporal en nuestro país, con una obra por autor.
- 2ª El tema, los materiales y la técnica a emplear por cada autor serán libres.
- 3ª Las medidas para las obras pictóricas serán de un máximo de 150 cms. de arista y un mínimo a criterio del autor. Las esculturas no podrán ser menores de 20 cms. ni mayores de 70 cms. de alto y ancho.
- 4ª El autor hará constar al dorso de la obra su nombre completo, domicilio y precio eventual de venta. Las obras deberán ser enviadas, por cuenta del concursante, a la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, Secretariado de la VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE, debiendo ser recibidas en embalajes de madera para su protección, y de esa forma evitar cualquier deterioro; embalaje que será usado para su devolución al ser solicitadas, a portes debidos.

- 5ª El plazo de admisión de las obras estará comprendido entre los días 1 al 30 de Septiembre de 1.985. La exposición será inaugurada durante la segunda quincena de Octubre, en el local o locales que oportunamente se anuncien.
- 6ª Se establecen los siguientes premios :
- Premio Bienal Internacional de Arte de Marbella, dotado con 600.000,-Pesetas y Medalla Conmemorativa del V Centenario de la Toma de Marbella.
 - Dos primeros premios, uno para Pintura y otro para Escultura, dotados con 250.000,-Pesetas cada uno, y Medalla Conmemorativa del V Centenario de la Toma de Marbella.
- En ningún caso podrán declararse desiertos estos premios.
- 7ª El Jurado estará integrado por miembros de la Asociación Nacional e Internacional de Críticos de Arte, artistas, literatos, más un secretario con voto nombrado por el Ayuntamiento de Marbella, hasta un máximo de cinco componentes.
- 8ª Se efectuará una selección previa de las obras presentadas. El Jurado emitirá su fallo dentro de los quince días siguientes al de la fecha inaugural de la exposición, considerando pero no obligándose al voto popular y espontáneo de los visitantes a la muestra, cuyo fallo se hará público junto al del Jurado, tanto si coincide como si no coincide con éste.
- 9ª Después de publicado el fallo, podrán ser libremente adquiridas las obras que no hayan obtenido premio, según precios de venta fijados por el autor.
- 10ª Las obras premiadas quedarán de propiedad del Ayuntamiento de Marbella, que podrá reproducir las esculturas en tamaños monumentales para su ubicación en exteriores, sin que los autores de dichas obras perciban derechos de autor, correspondiéndoles, si lo estiman oportuno, el asesoramiento artístico totalmente desinteresado económicamente.
- 11ª Tras la fecha de la clausura, las obras no premiadas o adquiridas podrán retirarse en la Delegación de Cultura del Ayuntamiento, Secretariado de la Bienal, previa presentación del recibo de entrega que se dará a los concursantes cuando éstos depositen su obra en dicho Secretariado. El plazo de retirada será de sesenta días, a partir de la clausura. Transcurridos éstos, los organizadores declinan toda responsabilidad en cuanto a las obras no retiradas.
- 12ª El solo hecho de concurrir a la VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA, indica la total aceptación de las Bases de esta convocatoria.

Marbella, 19 de Abril de 1.985.
JESUS VEGA LUZ



MARBELLA, a 10 de Abril de 1.985.

AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

REFERENCIA: MV/AG.

DEPENDENCIA: Secretaría.

ASUNTO: Nombramiento Secretario VIII
Bienal Arte de Marbella.

NEGOCIADO: A. Generales.

REGISTRO DE SALIDA
FECHA. 11-4.85
NUMERO. 1974

Sr. Tte. Alcalde, Delegado de
Cultura.

MARBELLA.-

La Comisión Municipal Permanente en sesión ordinaria celebrada el día 1 de abril de 1985, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

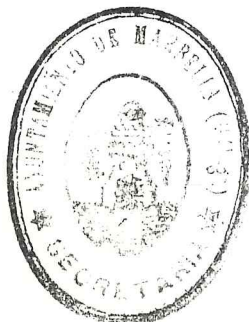
34.- MOCION DEL SR. TENIENTE DE ALCALDE DELEGADO DE CULTURA PROPONIENDO LA CREACION DE UN SECRETARIADO PARA LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA ASI COMO LA PERSONA IDONEA PARA DESEMPEÑARLO.- Se da lectura a la moción de referencia en la que se propone la creación de un Secretariado para la VIII Bienal de Arte de Marbella, proponiendo para su desempeño se ofrezca el mismo a D. José Manuel Vallés Fernández, crítico de arte de la localidad de reconocido prestigio humano y profesional y larga y experimentada trayectoria en la acción cultural de Marbella.

Oído lo cual, así como dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa "A", los Sres. asistentes acuerdan, por unanimidad:

Prestar conformidad a la moción de referencia, ofreciendo el nombramiento como Secretario de la VIII Bienal de Arte de Marbella a D. José Manuel Vallés Fernández.

Lo que traslado a Vd. para su conocimiento y efectos.

Dios le guarde.
EL SECRETARIO,





MARBELLA. 24 de Abril de 1.985.

AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

REFERENCIA: MV/AG.

DEPENDENCIA: Secretaría.

ASUNTO: Bases VIII BIENAL de Arte.

NEGOCIADO: A. Generales.

REGISTRO DE SALIDA

FECHA:

NUMERO:

- Sr. Tte. Alcalde, Delegado de Cultura.
- Sr. Depositario de Fondos.
- Sr. Interventor de Fondos.

La Comisión Municipal Permanente en sesión ordinaria celebrada el día 22 de abril de 1985, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

18.- BASES DE LA VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA.- Se da lectura a la moción de referencia proponiendo la aprobación de las Bases que han de regir la VIII Bienal de Arte de Marbella que tendrá lugar entre los meses de Octubre y Noviembre del presente año.

Oído lo cual, así como dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa "A", los Sres. asistentes acuerdan, por unanimidad, prestar conformidad a la moción de referencia aprobando en su integridad las bases propuestas.

Lo que traslado a Vd. para su conocimiento y efectos.

Dios le guarde.
EL SECRETARIO,



Tres millones de pesetas para la VIII Bienal Internacional de Arte de Marbella

La comisión municipal permanente ha aprobado los tres millones del presupuesto de la octava edición de la Bienal Internacional de Arte de Marbella que probablemente se celebrará el próximo mes de noviembre. Los premios ascienden a un millón cien mil pesetas en total, siendo el primero de seiscientos mil pesetas. Este galardón a la mejor obra, independientemente de que sea pintura o escultura, se ha incrementado en cien mil pesetas. Hay otros dos de doscientas mil pesetas cada uno para ambas modalidades.

Los restantes galardones están a la espera de recibir la contestación de la Junta de Andalucía

y la Diputación de Málaga, instituciones ambas a las que, como en anteriores ocasiones, se les ha solicitado o bien una subvención o un premio. La bienal, de la que ha sido nombrado comisario José Manuel Vallés, vuelve a sus bases iniciales, después de que el año pasado se intentara cambiar la filosofía del certamen. Se eliminaban los premios y se entraba en una compleja operación de adquisiciones de obras, que se tasaban en un mínimo o máximo y que el Ayuntamiento —independientemente del fallo del jurado— compraba. La idea se ha desechado y volvemos al esquema tradicional de premios, quedando las obras galardonadas en poder del Ayuntamiento.



Representantes de la empresa AMFEVI y alcaldes de la zona durante la reunión celebrada ayer. (Foto Hobby)

En 58 puntos distintos de la Costa se instalarán contenedores exclusivos para esta materia

Mil toneladas de vidrio s... año, según el plan prese...

La Asociación Nacional de Empresas de Fabricación Automática de Envases de Vidrio —ANFEVI—, junto con la Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Occidental, ha puesto en marcha el Plan de Reciclado del Vidrio, que ayer o por la mañana se presentó en el transcurso de una rueda informativa en la sede del organismo. Estuvieron presentes directivos de ANFEVI, el vicepresidente de la Mancomunidad, Modesto Abril, los alcaldes de Ojén y Manilva, así como representaciones de los demás ayuntamientos afectados.

El proceso de reciclado comienza con la instalación en las diferentes poblaciones de la costa de unos contenedores de recepción de envases usados de vidrio. Tras una serie de estudios sobre las características urbanísticas, demográficas o poblacionales de la zona, se están instalando cincuenta y ocho puntos de reciclado. Cuarenta y tres constarán de dos contenedores que ya seleccionan los dis-

tintos tipos de vidrio por el color: en uno se depositarán los envases transparentes, y los de color en el otro. Los quince restantes recogerán en un solo contenedor los distintos tipos de vidrio. Es previsible que el número de puntos de recogida se incrementará en una segunda fase. (De hecho algunos ayuntamientos ya lo han solicitado.) Cada uno de los contenedores, en forma de iglú, tiene capacidad para ocho-

cientos cincuenta toneladas de vidrio, una cantidad muy útil.

Beneficio

El convenio entre ANFEVI y la Mancomunidad establece que los gastos de adquisición de los contenedores serán de unos millones de pesetas, como su instalación y recogida del vidrio trasladado a Sevilla, donde corren por cuenta de la Mancomunidad, que es más económico que su tratamiento. Una pequeña parte de los gastos se cubrirá con los ingresos por la venta de los contenedores por tonelada. En cualquier caso, destaca los beneficios económicos y económicos, afirma el objetivo que se persigue: perder dinero.



AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA COBRANZA DE VALORES ANUNCIO

Para conocimiento de los contribuyentes se hace saber por el presente anuncio que el cobro de los recibos que se especifican, tendrá lugar en los sitios que se indican y en las fechas siguientes:

Del 16 de mayo al 8 de julio de 1985.— Intento de cobro en el domicilio del contribuyente.

Del 9 de julio al 18 de julio de 1985.— Aquellos contribuyentes que no hubiesen satisfecho sus recibos, podrán hacerlo, sin recargo alguno, en las oficinas recaudatorias que más abajo se especifican, en horas de 10 a 13 y de 17 a 19.

Del 19 de julio al 2 de agosto de 1985.— Igualmente los contribuyentes pueden realizar el pago de estos recibos exclusivamente en las oficinas recaudatorias de cada zona, con el recargo de prórroga del 10 por ciento, conjuntamente con las deudas sobre que recaiga, cuyas dependencias permanecerán abiertas seis horas diarias al menos durante este plazo.

EJERCICIO DE 1984

TRIMESTRALES Aguas 4.º Trimestre.

TRIMESTRALES Venta Contadores (VFP) 4.º Trimestre.

TRIMESTRALES Agua de Churriana 4.º Trimestre.

ANUALES Matrícula Global Grupo A (Miradores, Marquesinas, Ent. Carrajes etc.)

ANUALES Matrícula Global Grupo B (Escaparates, Portadas, Toldos, etc.)

EJERCICIO DE 1985

SEMESTRALES Rec. Domiciliaria Basuras 1.º Semest.

SEMESTRALES Basuras Industrias 1.º Semestre.

ANUALES Perros.

ANUALES Publicidad.

Myrarnar

Banús

LA INVERSION
CON MAS COLOR.



España se... los niveles m... pecto a otros... peos en concie... dadana, aunqu... rando. Mientr... recogen diecis... vidrio por hab... en nuestro p... alcanzan los



MARBELLA.

8 de Mayo de 1985.

REFERENCIA:

rt/mb.

ASUNTO:

Autorizando gasto.

Sr. Don

Jesús Vega Luz
Tte. de Alcalde, Delegado de
Cultura

Marbella

DEPENDENCIA: SECRETARIA.

NEGOCIADO: Intervención.

REGISTRO DE SALIDA

FECHA:

NUMERO:

La Comisión Municipal Permanente en sesión ordinaria celebrada el día 6 de mayo de 1985, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

AUTORIZACIONES DE GASTOS.- 5.02.- A propuesta del Sr. Teniente de Alcalde-Delegado de Cultura se acuerda, por unanimidad, autorizar un gasto de 3.000.000 de pesetas con cargo a la consignación 482.718000.1 para los gastos de organización de la VIII Biental Internacional de Arte de Marbella, comprendiéndose dentro de dicha cifra los premios a conceder, gastos de publicidad e imprenta, jurados y conferenciantes, presentación del cartel y bases, recepción de obras, secretariado, etc., según presupuesto confeccionado al efecto por la Delegación de Cultura.

Lo que traslado a Vd. para su conocimiento y efectos.

Dios le guarde.
EL SECRETARIO,





AYUNTAMIENTO DE MARBELLA
Delegación de Cultura

ILMA. SRA. D^a PILAR ORIENTE
Diputada de Cultura
EXMA. DIPUTACION
MALAGA

Ilma. Sra. :

De acuerdo con las conversaciones mantenidas, le envío la documentación (Presupuesto y Bases), referente a la VIII=BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA.

Le saludamos muy atentamente,

Marbella, a 13 de Mayo de 1.985.

Fdo. : JESUS VEGA LUZ

Tte. Alcalde Delegado Cultura

Portate bien. Aunque sea un detalle. Ya hablamos
antes del sábado. Un abrazo.

Jesús



AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Delegación de Cultura

ILMO. SR. D. SIRO VILLAS
Vice-Rector
Universidad de Málaga
MALAGA

Ilmo. Sr. :

Dé acuerdo con las conversaciones mantenidas con el Secretario de la VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA, José Manuel Vallés y el Profesor de la Universidad, D. Isidoro Colomas, = le comunico que en las Bases de la citada Bienal va incluido el Premio de 100.000,-Pts. que esa Universidad de Málaga concede, por lo que le adjunto las Bases para su conocimiento y conformidad.

Muy atentamente,

Marbella, a 4 de Julio de 1985

Fdo. : JESUS VEGA LUZ
Tte. Alcalde Deleg. Cultura

VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA

=====

Presupuesto aproximado para su celebración:

Edición de Carteles-bases (2.000 ejemplares)	120.000 Ptas.	
Bases para el Concurso de Redacción y dibujos entre los centros de E.G.B., BUP y FP, que la visiten.	50.000 "	
Premios de los concursos anteriormente citados y obsequios a los centros participantes.	100.000 "	
Impreso de encuesta para todo visitante a la VIII Bienal Internacional de Arte	10.000 "	
Alquiler de local para guardar las obras de los participantes, recepción y entrega.		
Personal especializado (dos personas) para recepción de la obra de los distintos artistas, embalaje y desembalaje	135.000 "	
Edición de catálogo de las obras seleccionadas, (1000 ejemplares)	400.000 "	
Premios:		
Premio de la VIII Bienal Internacional	700.000 "	
Premios: Dos primeros premios, pintura y escultura	600.000 "	
Jurado de Madrid, honorarios y desplazamientos	100.000 "	
Jurado de Málaga, " "	40.000 "	
Jurado preseleccionador	40.000 "	(4per)
Cuatro conferenciantes, desplazamientos y hotel.....	250.000 "	
Cena o comida de presentación del cartel y bases a los medios de difusión de la localidad	60.000 "	(Obsq)
Secretario de la VIII Bienal Internacional de Arte	300.000	
Gastos de presentación en Madrid, Sevilla, otros gastos imprevistos, etc.	300.000 "	
Colocación de carteles en las entradas de Marbella, general Ojén, Don Pepe. Término municipal, Chapas y Benahabís, Aeropuerto.		

~~3.000.000.~~
3.395.000.-



AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Delegación de Cultura

SR. D. ALFONSO LOPEZ BARAJAS
Director del Aeropuerto

AEROPUERTO DE MALAGA

Muy Sr. mío :

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, =
tiene previsto celebrar la VIII BIENAL DE ARTE durante =
los próximos meses de Octubre y Noviembre de 1.985, moti=
vo por el que tratará de darle la máxima difusión posi=
ble a todos los niveles para promover las artes plásti=
cas.

A tal fin, me dirijo a Vd. con el ruego de que autorice=
la instalación de un panel de 4 mts. de alto por 2 mts.=
de ancho, que llevará inscrito la celebración de esta ==
BIENAL, en el lugar que Vd. considere más idóneo de ese=
Aeropuerto de Málaga.

Dándole las gracias anticipadas y en espera de sus noti-
cias, le saluda muy atentamente,

Marbella, a 11 de Julio de 1.985

Fdo. : JESUS VEGA LUZ
Tte. Alcalde Delegado de
Cultura.



JUNTA DE ANDALUCIA

CONSEJERIA DE CULTURA
MUSEO DE MALAGA

12 de agosto 1985

Sr. D. Jesús VEGA LUZ
Concejal Delegado de Cultura del
Ayuntamiento de MARBELLA

Distinguido amigo:

Le comunico que la Exposición de Premios de la Bienal de Marbella, que se iba a celebrar en este Museo en el mes de Diciembre, no se podrá celebrar en esa fecha, que ha debido ser reservada para el Ministerio de Cultura, por indicación expresa del mismo.

Para la posible reserva de otra época, le ruego que se ponga en contacto con la Delegada Provincial de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, D^a Emelina Fernández Soriano.

Con mis disculpas por las molestias ocasionadas, reciba mis más cordiales saludos

Fdo. rafael Puertas Tricas



JUNTA DE ANDALUCIA

LA DELEGADA PROVINCIAL
DE LA CONSEJERIA DE CULTURA

MALAGA

9
agosto
85

SR. D. JESUS VEGA LUZ

Concejal Delegado de Cultura
del Ayuntamiento de

MARBELLA

Querido amigo:

El Director del Museo de Málaga me ha informado sobre vuestro deseo de exponer en él, en el próximo mes de diciembre, los premios de la VIII Bienal.

Me adelanto a participarte que ello no va a ser posible en -
esas fechas, debido a que dicho mes está comprometido desde hace -
bastante tiempo con el Ministerio de Cultura.

Un cordial saludo,



Emelina Fernández Soriano

pare
Jose Manuel
Valls

lafercolor

HEROE DE SOSTOA 27.7°E Telfs. 323764
MALAGA Avda. Ansol 324012
Edificio Platero II
MARBELLA - Tel. 820484

D. JESUS VEGA

DELEGADO CULTURA

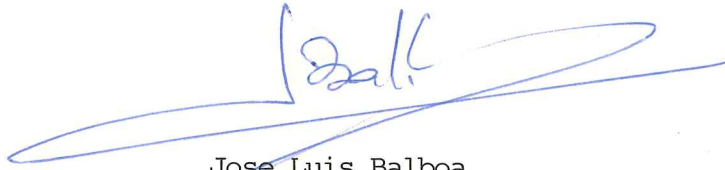
M.I AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Marbella, 2 de Septiembre 1.985

Muy Señor Nuestro:

Tras nuestra conversacion telefonica de dias pasados,
nos permitimos remitirle la presente, adjuntandole datos y tarifas , por
usted solicitados, del monografico a publicarse en Diario 16 sobre la
"VIII Biental de Arte de Marbella".

Atentamente:



Jose Luis Balboa

lafercolor

HEROE DE SOSTOA 27.7°E Telfs. 323764
MALAGA Avda. Ansol 324012

Edificio Platero II
MARBELLA - Tel. 820484

MONOGRAFICO VIII BIENAL DE ARTE

MEDIO : DIARIO 16 ANDALUCIA

DIFUSION : -8 PROVINCIAS ANDALUZAS , CEUTA Y MELILLA.

CARACTERISTICAS MONOGRAFICO

- EDITORIAL
- REPORTAJES
- REPORTAJES GRAFICOS
- HISTORIAL ANTERIORES CERTAMENES
- OTROS POSIBLES ESPACIOS A DECIDIR CON LA ORGANIZACION.

TARIFAS:

A.- IMPORTE 8 PAGINAS : 840.000Pts

OFERTA ESPECIAL MONOGRAFICO : 460.000Pts (Cuadernillo)

B.- IMPORTE 6 PAGINAS : 630.000Pts

OFERTA ESPECIAL MONOGRAFICO : 390.000Pts

NOTA: SERA DE CARGO APARTE EL ITE



Universidad de Málaga
Vicerrector de
Extensión Universitaria

12 de septiembre de 1985

Sr. D.

Jesús Vega Luz

Teniente de Alcalde

Delegación de Cultura

Excmo. Ayuntamiento de

MARBELLA

Estimado Sr.:

Hemos recibido su escrito con fecha 4 de julio de 1985, unido a un cartel propagandístico de la VIII Bienal de Arte de Marbella, en el que se especifica las - Bases por las que se rige dicha Bienal.

En lo concerniente a este Vicerrectorado debo recordarle que los términos de los acuerdos establecidos entre D. José Manuel Vallés, Secretario de la organización de la VIII Bienal de Marbella y D. Isidoro Coloma Director de Exposiciones del Vicerrectorado de Extensión Universitaria, eran los siguientes:

1º) La Universidad de Málaga colabora en la VIII Bienal de Arte de Marbella dotando un premio con 100.000,- ptas para una de las obras presentadas al Certamen.

2º) El mencionado premio llevará el nombre "Premio Universidad de Málaga".

3º) El mencionado premio puede ser indistintamente otorgado a una obra de pintura o escultura a juicio del Jurado del Certamen.

4º) La obra agraciada con el "Premio Universidad de Málaga" pasa a propiedad de esta Universidad.

Esperando su conformidad con los puntos anteriormente expuestos, le recordamos que para poder hacer efecti-

//...//



Universidad de Milaga
Vicerrector de
Extensión Universitaria

va dicha cantidad, necesitamos un recibo o factura, por el citado importe, debidamente firmado por el artista destinatario del premio.

Cualquier duda que pueda surgir al respecto, le -
ruego que D. José Manuel Vallés, se ponga en contacto con D. Isidoro Coloma.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,

Fdo. Siro Villas Tinoco
Vicerrector de Extensión
Universitaria.

Cerrajería Pino

D.N.I. 7

C/. Javier Arralza n.º 5

☎ 77 53 99 - Marbella

Presupuesto q ue presenta CERRAJERIA PINO
a la Delegación de cultura del M.I. Ayun-
tamiento de Marbella, por el siguiente tra-
bajo:

Por la realización y montaje de 5 pane-
les metalicos de U de hierro de 4 metros
de altura por dos de ancho, montado en
hormigón, donde iran montados 3 tableros
de chapón marino de 2,20 x 55 de ancho
pintado de blanco, para montar inscripcio-
nes del VIII Bienal de arte del dia 15 de
Noviembre y tres mastil para portar la ban-
dera Nacional y la bandera de Andalucia
que se colocaran en dichos paneles en los
limites de Mar ella, casa Seat, Don Pepe
y aeropuerto de Malaga. Por un precio po
unidad montada en obra de 43.000 Pts.

POR UN TOTAL DE 215.000 Pts





M. I. Ayuntamiento de Marbella
Delegación de Cultura



VIII Bienal Internacional de Arte 1985

ENCUESTA SOBRE LA VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA, REALIZADA
ENTRE LOS VISITANTES A LA MUESTRA.

Número de la obra expuesta por la cual voto.....

Nombre del autor.....

¿Qué me ha decidido a elegir dicha obra?.....

DATOS SOBRE EL VISITANTE

Varón..... Hembra.....

EDAD

Entre 6 a 14 años.....

Entre 15 a 20 años.....

Entre 20 a 45 años.....

Entre 46 a 60 años.....

Entre 60 a 80 años.....

Fecha de la visita, Marbella.....de Octubre/Noviembre de 1985

Muchas gracias




AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Delegación de Cultura

Con fecha, 3 de Octubre de 1985, la Delegación de Cultura a través de su Tte. de Alcalde Delegado de Cultura del Ayuntamiento de Marbella y a propuesta del Comisario de la VIII BIENAL DE ARTE, nombra Jurado Preseleccionador de ésta VIII BIENAL a los siguientes señores:

- D. Jorge Disdier
- D. Vicente de Espona
- D. Antonio Abad
- D. Emilio Mena de Peralta




Fdo.: JESUS VEGA LUZ
Delegado de Cultura



*El Cieniente de Alcalde y
Delegado Municipal de Cultura*

Saluda

A Vd.,

Y le invita a la lectura del fallo del Jurado de la VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA, que se celebrará en el Salón de Sesiones del Ilmo. Ayuntamiento de Marbella, a las 20,00 horas del próximo día 31 de Octubre, sirviéndose a continuación una copa de vino español.

Jesús Vega Luján

aprovecha gustoso esta ocasión para ofrecerle el testimonio de su más distinguida consideración personal.

Marbella, a 25 de Octubre de 1955



AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

Reunido el Jurado de la VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLA, compuesto por : Isidoro Coloma Martín, José Manuel Vallés Fernández y Jesús Vega Luz, tras realizar las últimas deliberaciones durante todo el día de hoy, pasan a conceder los siguientes Premios :

- MENCIONES HONORIFICAS DE PINTURA : a las obras que figuran en Catálogo con los números y nombres :

- Nº 7 - JUAN CARLOS BLANCA
- Nº 9 - FRANCISCO RODRIGUEZ MARTIN
- Nº 10- ALBERTO AGULLO
- Nº 19- ANTONIO HIDALGO SERRALVO
- Nº 26- L. RUIZ DEL ARBOL
- Nº 32- LOURDES LARA
- Nº 41- JUAN JURADO LORCA
- Nº 47- ULISES BLANCO
- Nº 48- ADOLFO SOTO SANTAREM

- MENCIONES HONORIFICAS DE ESCULTURA :

- Nº 4 - MOISES GILL IGUAL
- Nº 5 - SALVADOR GONZALEZ BELTRAN

El Jurado estima oportuno asumir como propias las votaciones del público, y concede las menciones honoríficas siguientes :

PL/H = xps cu
Wm

afas, 2-4°
Laraña, 6
3-1-D
Oreia,
C-59-A+1-1-
no Nieto, 84-A
Los Naranjos, 314
de Valera, 3-3-1
autora vrb.
Blanco
Salas Catani
es Tellis, A
Amador de
Ros, 2
P. 7°C
Rondal III
en cañero, 54
la Conita, 3
lepany
4: pla 19
Gómez Díaz
16-20, 3° D

Exposición, 5

- PREMOLINOS tortijos de Maíz

ESCULTURAS SELECCIONADAS

=====

pal. 1^a

- I.- (I7) - PIMENTEL (JAIME Fdz) - MALAGA
- 2.- (I82) - PEDRO FIGUERAS PRAT - BARCELONA - 08010
- 3.- (I08) - MIGUEL SOLER SOLER - MALAGA
- 4.- (I78) - MOISES GIL IGUAL - CENICIENTA (ALICANTE)
- 5.- (I07) - SALVADOR GONZALEZ BELTRAN - MALAGA
- 6.- (I83) - EDUARDO CORTINA LAPELCA - BURJASSOT (VALENCIA)
- 7.- (I84) - ARTURO FENOLLEDA SOLIS - MIDLATA
- 8.- (I79) - JOSEF SANMARTI PARGA - JARREGA - LERIDA
- 9.- (I74) - ELENA LAVERON - Galea Nuevo Vieho - Torredonjudo
- 10.- (I73) - AURA CASTRO - MARBELLA
- II.- (I30) - DAVID MARSHALL - BENAHAVIS (MALAGA)
- ~~(I28)~~
- I3.- (47) - JOSE PEREZ CASTILLO - CADIZ
- I4.- (20) - ENRIQUE RAMOS GUERRA - SEVILLA
- I5.- (I4) - FRANCISCO LUQUE - MARBELLA
- I6.- (I68) - JILL SANDERS - MADRID
- I7.- (28) - DIEGO ORTEGA ALGARRA - MALAGA

14) Convento Las Palomas, 2-5^a K M

168) CI Calatraveja, 8, 2.2 F

C/Baileñ, 23
El Cortijo Ciudad, 213
el Bueno Lara, 10-c-4
Balmes, 4 pta 4
Raval de Garme, 77
na El Pilar
Aguilo, 4

RELACION DE CUADROS Y ESCULTURAS SELECCIONADAS PARA LA VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE DE MARBELLA, EL DIA CUATRO DE OCTUBRE. FORMAN EL JURADO PRESELECCIONADOR : JORGE DISDIER, ANTONIO ABAD, EMILIO MENA DE PERALTA y VICENTE DE ESPONA.

PINTURA RELACIONADOS SEGUN EL NUMERO DE REGISTRO.

Mers-el-Kibir ORAN (ALGERIE)

- 1.- I60 - ~~AURORA ROMERA OJEDA~~ - ~~Sevilla~~ *
- 2.- I29 - ~~MIGUEL MONTISANO GARCIA~~ - ~~MARBELLA~~
- 3.- 209 - ~~ALBERT AGULLÓ~~ - ~~ELCHE (ALICANTE)~~
- 4.- I09 - ~~JOSE GUERRA LEIVA~~ - ~~ALGECIRAS~~
- 5.- 5 - ~~LUIS CRUX~~ - ~~Sevilla~~
- 6.- 96 - ~~JUAN JIMENES SANCHEZ~~ - ~~ALGECIRAS~~
- 7.- 58 - ~~GONZALO POZO LEPE~~ - ~~MARBELLA~~
- 8.- I - ~~FRANCISCO RODRIGUEZ MARTIN~~ - ~~SALAMANCA~~
- 9.- I70 - " ~~AGUILAR DEL AGUILA~~ - ~~MALAGA~~
- 10.- I5I - ~~MANUEL PEREZ FERRER~~ - ~~S. PEDRO ALCANTARA~~
- II.- IIO - ~~ANTONIO HIDALGO SERRANO~~ - ~~VELEZ MALAGA~~
- ~~12.- 85~~
- I3.- ICI - ~~FRANCISCO MAYORGA SEDANE~~ - ~~MALAGA~~
- I4.- 74 - ~~MIGUEL GARCIA LUQUE~~ - ~~MARBELLA~~
- I5.- 33 - ~~GABRILO LUCARINI~~ - ~~MARBELLA~~
- I6.- 8I - ~~PACO PEREZ~~ - ~~FUENGIROLA~~
- I7.- I66 - ~~PEDRO MIGUEZ DELA RUA~~ - ~~MALAGA~~
- I8.- II6 - ~~LEOCADIA DE LOREZO CASILARI~~ - ~~MALAGA~~
- I9.- 2I3 - ~~FERRER~~ - ~~ALBOR~~ - ~~BARCELONA~~
- 20.- 44 - ~~CRISTOBAL LOPEZ~~ - ~~RONDA~~
- 2I.- 93 - ~~RUIZ DEL ARBOL L.~~ - ~~MADRID~~
- 22.- 69 - ~~JOSE LUIS MONTORO FRIAS~~ - ~~VILLANUEVA DEL TRADUCCO~~
- 23.- 78 - ~~ALARIO LOPEZ MARTINEZ~~ - ~~ALGAUCIA~~
- 24.- 224 - ~~MANOLO FUERTES~~
- 25.- 203 - ~~VICTOR ALONSO RABANAL~~ - ~~MARBELLA~~
- 26.- I92 - ~~M^a FELISA ESTEBAN TUBELA~~ - ~~ALICANTE~~
- 27.- I34 - ~~J. ALICIA CZERNIAK~~ - ~~MARBELLA~~
- 28.- 230 - ~~LOURDES LARA~~ - ~~BENETUSER (VALENCIA)~~
- 29.- 200 - ~~JOHN CULATTO~~ - ~~GIBRALTAR~~
- 30.- I55 - ~~XISCO MIRANDA LORENZO~~ - ~~TORREMOLINOS~~
- 3I.- 2I5 - ~~ENRIQUE BARCELONA GONZALEZ~~ - ~~ELCHE~~
- 32.- 35 - ~~JUAN JOSE GOMEZ DELA TORRE~~ - ~~MALAGA~~
- 33.- I42 - ~~JUDIT NA'DOR~~ - ~~MARBELLA~~
- 34.- I54 - ~~PAVEL RICHTER~~ - ~~EL PALMAR/VEJER~~
- 35.- I58 - ~~RAFAEL G. ZAPATERO~~ - ~~SEVILLA~~
- 36.- 52 - ~~JOSE ANGEL RUIZ GONZALEZ~~ - ~~MALAGA~~
- 37.- 24 - ~~ANTONIO JIMENEZ LOPEZ~~ - ~~MALAGA~~
- 38.- I48 - ~~FELIPE GAYUADO~~ - ~~ALGECIRAS~~
- 39.- I35 - ~~JUAN JURADO LORCA~~ - ~~VELEZ MALAGA~~
- 40.- I56 - ~~BERNARDO ROQUERO BALLESTERO~~ - ~~MALAGA~~
- 4I.- 208 - ~~CHARO OLIAS TELLO~~ - ~~ISLA CRISTINA (HUELVA)~~
- 42.- ~~164~~ ~~MARIA SOL REVILLA CARRILERO~~ - ~~FUENGIROLA~~
- 43.- III - ~~PEDRO SOMERA ABAD~~ - ~~MALAGA~~
- 44.- I5 - ~~ELIAS MONTANO~~ - ~~MARBELLA~~
- 45.- I9I - ~~MANUEL GOMEZ RUIZ~~ - ~~VICH (BARCELONA)~~
- 46.- II2 - ~~JULIA MENDOZA~~ - ~~MARBELLA~~
- 47.- 208 - ~~ULISES BLANCO~~ - ~~(SORIN) ELCHE~~
- 48.- 7 - ~~ADOLEO SOTO SANTAREM~~ - ~~MALAGA~~
- 49.- IO - ~~JORGE BARRIGA ARIAS~~ - ~~BOLIVIA~~
- 50.- IO5 - ~~FRANCISCO ROSAS BERNAL~~ - ~~MALAGA~~
- 5I.- I43 - ~~JUAN CARLOS BLANCA~~ - ~~MALAGA~~
- 52.- 2IO - ~~HONORIO L. DEL MORAL~~ - ~~PUERTO DE SAGUNTO (VALENCIA)~~
- 53.- 205 - ~~M^a JESUS VALLE BOLAÑOS~~ - ~~MARBELLA~~
- 54.- 232 - ~~JOSEFINA MAINAR COMELLA~~ - ~~BARCELONA~~

(53)

3500
9
4000



M. I. Ayuntamiento de Marbella
Delegación de Cultura



VIII Bienal Internacional de Arte 1985

Sr. D.

Estimado Señor:

Tengo el placer de comunicarle, que la obra con la cual ha participado en la VIII BIENAL DE ARTE DE MARBELLIA, ha sido seleccionada para la fase final por el jurado preseleccionador.

Las obras finalistas serán expuestas en Edif. Marbeland, / Avenida Ricardo Soriano de ésta ciudad, siendo inaugurada la / muestra el próximo día 21 de los corrientes a las veinte horas.

Reciba los atentos saludos. Por la Comisión organizadora / de la BIENAL, el Comisario de la misma,

Fdo.: JOSE M. VALLES FERNANDEZ



EL ILMO. AYUNTAMIENTO DE MARBELLA
tiene el honor de invitarle a la inauguración de la
VIII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE
que tendrá lugar, el día 21 de Octubre del presente año,
en el Salón de la Bienal, sito en Edif. Marbeland,
Avda. Ricardo Soriano, a las 20 horas.

Marbella, Octubre de 1985



El Ayuntamiento de Marbella, junto al Vicerrectorado de la Universidad de Málaga y la Caja de Ahorros Provincial de Málaga, le invita a la exposición de los Premios y Menciones de la VIII Bienal de Arte de Marbella, el próximo día 9 de Diciembre, a las ocho de la tarde, en el Salón de Exposiciones de la Caja de Málaga, sito en Avda. Andalucía, 57 de Málaga.

Marbella, Noviembre - 1985

Entidades:

• Corporación Municipal

Alcalde de Málaga

Rector de la Universidad

Vicerrector

Decanos

Presidente Caja de Málaga

Director General Caja de Málaga

Consejeros

Diarios

Emisoras

Televisión



*El Alcalde Constitucional
de Marbella*

Saluda

a
y le invita a la exposición de Premios y Men-
ciones de la VIII Bienal de Arte de Marbella,
el próximo día 9 de Diciembre.

José Luis Rodríguez Sánchez

*aprovecha gustoso esta ocasión para ofrecerle el testi-
monio de su más distinguida consideración personal.*

Marbella, a 3 de diciembre de 1985